



Ilustre Municipalidad de  
La Serena

19 JUN. 2019

LA SERENA,

DECRETO N° 1036 /

**VISTOS Y CONSIDERANDO:**

El Decreto Alcaldicio N° 934, de fecha 31 de mayo del año 2019, que otorga una subvención al Club Cultural y de Deportes Carrera; el certificado de fecha 17 de mayo del 2019, que da cuenta del acuerdo adoptado por el Concejo Comunal en Sesión Ordinaria N° 1150, de fecha 15 de mayo del año 2019, y de la Comisión de Subvenciones, aprobando el otorgamiento de una subvención al Club Cultural y de Deportes Carrera; el certificado del Secretario Municipal, de inscripción en el Libro de Registro de Organizaciones Comunitarias Territoriales y Funcionales de la Ilustre Municipalidad de La Serena; y de Inscripción de Personas Jurídicas Receptoras de Transferencias de fecha 16 de mayo del año 2019; la solicitud de subvención del Club Cultural y de Deportes Carrera, de fecha abril del 2019; la Ley N° 19.880, que establece Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades; la Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; y en uso de las atribuciones propias de mi cargo:

**DECRETO:**

1. **APRUEBESE** el Convenio suscrito con fecha 7 de junio del año 2019, entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, representada por su Alcalde don **ROBERTO JACOB JURE**, y el **Club Cultural y de Deportes Carrera**, R.U.T. N° 65.168.870-1, representada por don Jorge Aleiandro Poblete Vega, R.U.T. N° [redacted] con domicilio en calle [redacted] mediante el cual se otorga una subvención de \$700.000 (Setecientos mil pesos), para costear pasajes aéreos por pasantía a Europa de la profesora Milen Godoy Álvarez, para perfeccionarse en Flauta Traversa.
2. **DÉJESE** establecido que si bien el presente instrumento y el convenio que aprueba producen efectos respecto de un hecho acaecido con anterioridad, sus consecuencias son favorables para el interesado y no se lesionan derechos de terceros.
3. **NOTIFÍQUESE** al representante personalmente o por carta certificada.
4. **IMPUTACIÓN PRESUPUESTARIA:** "215-24-01-999-001 Cuentas por pagar Transferencias Corrientes al Sector Privado, Otras Transferencias al Sector Privado, Subvenciones y Fondos Concursables". Área de Gestión 4-13-13 Programas Sociales, Subvenciones".

Anótese, publíquese, comuníquese y archívese en su oportunidad.



**LUCIANO MALUENDA VILLEGAS**  
SECRETARIO MUNICIPAL



**ROBERTO JACOB JURE**  
ALCALDE DE LA SERENA

Distribución:

- Club Cultural y de Deportes Carrera
- Administrador Municipal
- Secretaria Municipal
- Dirección de Administración y Finanzas
- Departamento de Finanzas
- Dirección de Control Interno
- Dirección de Desarrollo Comunitario
- Dirección de Asesoría Jurídica
- Oficina de Partes
- FJJ/LM/MPV/v/dpl



Ilustre Municipalidad de  
La Serena

## CONVENIO DE EJECUCIÓN DE PROYECTO SUBVENCIÓN

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA

Y

CLUB CULTURAL Y DE DEPORTES CARRERA

En La Serena, a 7 de junio del año 2019, entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, persona jurídica de derecho público RUT N° 69.040.100-2, representada según se acreditará, por su alcalde don **ROBERTO JACOB JURE**, chileno, técnico agrícola, cédula nacional de identidad N° ambos domiciliados para estos efectos en calle Arturo Prat número 451, La Serena, y el **CLUB CULTURAL Y DE DEPORTES CARRERA**, R.U.T. N° 65.168.870-1, cuya personería se encuentra inscrita con el N° 9590, de fecha 12 de septiembre del año 1984, del Servicio de Registro Civil e Identificación, y en el Registro Municipal de Personas Jurídicas Receptoras de Transferencia con el N° 87, de fecha 9 de septiembre del año 2004, representada por don **Jorge Alejandro Poblete Vega**, R.U.T. N° con domicilio en calle se ha convenido lo siguiente:

**PRIMERO:** El Concejo Comunal de La Serena, acordó en Sesión Ordinaria N° 1150, de fecha 15 de mayo del 2019, otorgar una subvención de \$700.000.-en beneficio del **Club Cultural y de Deportes Carrera**, para costear pasajes aéreos por pasantía a Europa de la profesora Milen Godoy Álvarez, para perfeccionarse en Flauta Traversa. Por su parte el Alcalde autorizó la referida subvención mediante Decreto Alcaldicio N° 934, de fecha 31 de mayo del 2019.

**SEGUNDO:** En cumplimiento de lo anterior, la Municipalidad de La Serena, representada por su Alcalde don **ROBERTO JACOB JURE**, viene en otorgar al **Club Cultural y de Deportes Carrera**, una subvención de \$700.000.- (Setecientos mil pesos), para costear pasajes aéreos por pasantía a Europa de la profesora Milen Godoy Álvarez, para perfeccionarse en Flauta Traversa.

**TERCERO:** Por su parte, el **Club Cultural y de Deportes Carrera**, se compromete a destinar el total de los fondos para financiar los gastos señalados en la cláusula anterior, debiendo rendir cuenta de la inversión, ante el Departamento de Finanzas, para ser revisado luego por la Dirección de Control Interno Municipal, en un **plazo máximo de 30 días corridos a contar de la fecha de término del proyecto, dentro del presente año calendario**, de acuerdo a lo prescrito en los artículos 14 y 16 de la Ordenanza sobre Subvenciones y Aportes de la Municipalidad de La Serena, aprobada por Decreto Alcaldicio N° 1639/09, de fecha 05 de mayo de 2009, modificado por el Decreto Alcaldicio N° 1904, de fecha 14 de diciembre de 2017.

**CUARTO:** La supervisión de la ejecución del proyecto para el cual se otorga la subvención de que trata el presente convenio será responsabilidad de la Dirección de Desarrollo Comunitario.

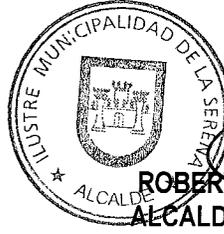
**QUINTO:** Déjese establecido que el **Club Cultural y de Deportes Carrera**, no tiene rendiciones pendientes ni ha sido beneficiaria de otros aportes o subvención dentro del presente año, requisitos que han sido comprobados y certificados por la comisión destinada a evaluar las solicitudes de subvención y cuyos integrantes han sido designados por Decreto Alcaldicio N° 114, de 13 de enero de 2014, modificado por Decreto Alcaldicio N° 1918, de fecha 19 de diciembre de 2017.

**SEXTO:** El Club Cultural y de Deportes Carrera se encuentra inscrito en el Registro Municipal de Personas Jurídicas Receptoras de Transferencias con el N° 87, de fecha 9 de septiembre del año 2004

**SÉPTIMO: Personerías.** La personería de don **ROBERTO JACOB JURE** para representar a la Municipalidad de La Serena, consta en el Decreto Alcaldicio N° 4167, de fecha 6 de diciembre de 2016. La personería de don **Jorge Alejandro Poblete Vega** para representar al **Club Cultural y de Deportes Carrera**, consta en el Certificado de fecha 16 de mayo del año 2019, emitido por el Secretario Municipal.

Leído el presente convenio, las partes ratifican el contenido de sus cláusulas y firman en señal de aceptación.

  
**JORGE ALEJANDRO POBLETE VEGA**  
**CLUB CULTURAL Y DE DEPORTES CARRERA**

  
**ROBERTO JACOB JURE**  
**ALCALDE DE LA SERENA**

  
**LUCIANO MALUENDA VILLEGAS**  
**SECRETARIO MUNICIPAL**

Distribución:

- Club Cultural y de Deportes Carrera
- Secretaría Municipal
- Dirección de Administración y Finanzas
- Departamento de Finanzas
- Dirección de Control Interno
- Dirección de Desarrollo Comunitario.
- Dirección de Asesoría Jurídica
- Oficina de Partes
- RJJ/LM/VRS/cpl